

SKLEP št. R1**z dne 20. junija 2013****o razlagi člena 85 Uredbe (ES) št. 987/2009****(Besedilo velja za EGP in za sporazum ES/Švica)**

(2013/C 279/06)

UPRAVNA KOMISIJA ZA KOORDINACIJO SISTEMOV SOCIALNE VARNOSTI JE –

ob upoštevanju člena 72(a) Uredbe (ES) št. 883/2004 ⁽¹⁾, v skladu s katerim je Upravna komisija pristojna za obravnavo vseh administrativnih vprašanj ali vprašanj interpretacije, ki izhajajo iz določb Uredbe (ES) št. 883/2004 in Uredbe (ES) št. 987/2009 ⁽²⁾,

ob upoštevanju člena 84(2) in (4) Uredbe (ES) št. 883/2004,

ob upoštevanju členov 80(1) ter 85(1) in (2) Uredbe (ES) št. 987/2009,

v skladu s pogoji iz prvega pododstavka člena 71(2) Uredbe (ES) št. 883/2004,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Poglavje III naslova IV Uredbe (ES) št. 987/2009 o povračilu dajatev in prispevkov je prvotno temeljilo na določbah EU o izterjavi, ki se uporabljajo na področju davkov, in sicer Direktiva 76/308/EGS ⁽³⁾, pozneje nadomeščena z Direktivo 2008/55/ES ⁽⁴⁾.
- (2) Med razpravami Upravne komisije se je pojavilo vprašanje, ali bi subjekt prosilec moral povrniti stroške, povezane z izterjavo, ki jo opravi zaproseni subjekt, ki jih ne bi bilo mogoče izterjati od zadevne osebe.
- (3) V skladu s členom 84(2) Uredbe (ES) št. 883/2004 se izvršljive odločitve sodnih in upravnih organov v zvezi s pobiranjem prispevkov, obresti in morebitnih drugih dajatev ali v zvezi s povračilom izplačanih, vendar po zakonodaji ene države članice neupravičenih dajatev, priznajo in izvršijo na zahtevo pristojnega nosilca druge države članice v mejah in v skladu s postopki, določenimi v zakonodaji in morebitnimi drugimi postopki, ki se uporabljajo za podobne odločitve slednje države članice.
- (4) Po nedavno sprejeti Direktivi 2010/24/EU ⁽⁵⁾ (o vzajemni pomoči pri izterjavi terjatev v zvezi z davki, carinami in

drugimi ukrepi), ki nadomešča prejšnjo Direktivo 2008/55/ES o tem področju, je bil pristop na področju davkov do izterjave stroškov zaprosenega subjekta, ki jih ni mogoče izterjati od zadevne osebe, ponovno ocenjen in pojasnjen.

- (5) V skladu s členom 85(1) Uredbe (ES) št. 987/2009, zaproseni subjekt od zadevne fizične ali pravne osebe izterja in obdrži zneske vseh stroškov, povezanih z izterjavo, v skladu z zakoni in drugimi predpisi, ki se v državi članici zaprosenega subjekta uporabljajo za podobne terjatve.
- (6) V skladu s členom 85(2) Uredbe (ES) št. 987/2009 je vzajemna pomoč praviloma brezplačna; s tem se ponovno potrdi splošno pravilo iz člena 76(2) Uredbe (ES) št. 883/2004. Zato je treba opredeliti področje uporabe vzajemne pomoči za namene čezmejnne izterjave terjatev.
- (7) Zaželeno je, da se, kadar je to mogoče, uskladi razlago poglavja III naslova IV Uredbe (ES) št. 987/2009 s pravili in načeli o vzajemni pomoči pri izterjavi terjatev v zvezi z davki in carinami –

SKLENILA NASLEDNJE:

1. Vzajemna pomoč je praviloma brezplačna. To pomeni, da institucije držav članic druga drugi zagotovijo brezplačno upravno pomoč. To velja samo za stroške dejavnosti, ki jih prevzame zaproseni subjekt.
2. Stroške, povezane z izterjavo, se zaračuna v skladu z zakoni in predpisi zaprosenega subjekta, praviloma pa povrne jih skupaj z zneskom terjatve dolžnik.
3. Najprej se poravnajo stroški, povezani z izterjavo, in šele potem, ko so ti stroški poravnani, se povrne terjatev subjektu prosilcu (prednostno pravilo za stroške).
4. Kadar stroškov, povezanih z izterjavo, zaproseni subjekt ne more izterjati neposredno od dolžnika zaradi nacionalne zakonodaje zaprosenega subjekta ali zato, ker znesek, izterjan od dolžnika, ne omogoča povrnitve celotne terjatve, vključno s stroški, povezanimi z izterjavo, je takšne stroške mogoče odtegniti od izterjanega zneska, zaproseni subjekt pa subjektu

⁽¹⁾ UL L 166, 30.4.2004, str. 1.

⁽²⁾ UL L 284, 30.10.2009, str. 1.

⁽³⁾ UL L 73, 19.3.1976, str. 18.

⁽⁴⁾ UL L 150, 10.6.2008, str. 28.

⁽⁵⁾ UL L 84, 31.3.2010, str. 1.

prosilcu nakaže samo neporavnani znesek. Zaprošeni subjekt subjektu prosilcu predloži dokaz, da so ti stroški nastali med postopkom izterjave.

5. Kadar s postopkom izterjave ni izterjan znesek, ki zajema vsaj tiste stroške, povezane z izterjavo, ali kadar je postopek izterjave popolnoma neuspešen, vendar so stroški, povezani z izterjavo, razen tistih, navedenih v odstavku 1, nastali, subjekt prosilec povrne te stroške, razen če se stranki dogovorita o posebni ureditvi povračil za ta primer, ali pa se subjekt prosilec in zaprošeni subjekt dogovorita o odstopanju od povračila nastalih stroškov.

6. Kadar je očitno, da izterjava predstavlja poseben problem ali zelo visoke stroške, ki jih dolžnik verjetno ne bo povrnil, se subjekt prosilec in zaprošeni subjekt lahko dogovorita, po možnosti vnaprej, o posebni ureditvi povračil za ta primer.

7. Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. Uporabljati se začne na dan objave.

Predsednica Upravne komisije
Anne McMANUS